

## MER 02.02

ACCÈS LIBRE	<b>Images d'Afghanistan Part 2</b>	★ EXPOSITION	<b>Manège</b>
12:00 > 19:00	<b>Halima Karami / Mina Barat Zada / Nikbakht Farahmand</b>	★ INSTALLATION VIDÉO	<b>Comédie</b>
12:00 > 19:00	<b>Images d'Afghanistan Part 1</b>	★ EXPOSITION	<b>Comédie</b>
14:00 > 18:00	<b>The recovered Manifesto of Wissam [inaudible]</b>	★ EXPOSITION	<b>FRAC</b>
15:00 > 16:30	<b>Au-delà de ma voix</b>	★ ATELIER MUSIQUE	<b>La Boussole</b>
18:30 > 19:45	<b>Victoria K, Delphine Seyrig et moi ou la petite chaise jaune</b>	★ LECTURE THÉÂTRALE	<b>La Boussole</b>
19:00 > 19:40	<b>A'alehom</b>	PERFORMANCE	<b>Palais du Tau</b>
20:00 > 21:50	<b>Ghalia's Miles</b>	THÉÂTRE	<b>Atelier Comédie</b>

## JEU 03.02

ACCÈS LIBRE	<b>Images d'Afghanistan Part 2</b>	★ EXPOSITION	<b>Manège</b>
12:00 > 19:00	<b>Halima Karami / Mina Barat Zada / Nikbakht Farahmand</b>	★ INSTALLATION VIDÉO	<b>Comédie</b>
12:00 > 19:00	<b>Images d'Afghanistan Part 1</b>	★ EXPOSITION	<b>Comédie</b>
14:00 > 18:00	<b>The recovered Manifesto of Wissam [inaudible]</b>	★ EXPOSITION	<b>FRAC</b>
19:00 > 19:40	<b>A'alehom</b>	PERFORMANCE	<b>Palais du Tau</b>
19:00 > 21:00	<b>Radio Live</b>	THÉÂTRE	<b>Comédie</b>
20:00	<b>Bachar Mar-Khalifé</b> L'émotion libanaise à fleur de peau	MUSIQUE	<b>Cartonnerie</b>
21:00	<b>In Beirut, walls don't blink #3</b>	MUSIQUE	<b>Quartier Libre</b>



farawayfestival.eu

imaginé par la cartonnerie / césaré / la comédie / le frac / le manège / nova villa / l'opéra



**FARaway**  
FESTIVAL DES ARTS À REIMS

La Comédie présente

# Jogging

## *Théâtre en chantier*

Hanane Hajj Ali

LUN

**31.01**

20:00

MAR

**01.02**

19:00

Rencontre avec l'équipe artistique à  
l'issue des représentations

**La Comédie Petite salle**  
Chaussée Bocquaine, Esplanade  
André Malraux, 51100 Reims

© 1:25 TOUT PUBLIC DÈS 15 ANS

# Un hommage au dissimulé

L'artiste libanaise d'une cinquantaine d'années, Hanane Hajj Ali, fait du jogging tous les jours pour éviter l'ostéoporose, l'obésité et la dépression. Son parcours l'emmène à travers ses espaces personnels de Beyrouth, revisitant les personnages, les aspirations et les déceptions en cours de route. L'exercice lui apporte une poussée d'adrénaline et de dopamine ; à la fois destructeurs et constructifs, à l'image d'une ville en constante évolution qui détruit pour construire et construit pour détruire. Seule sur scène, Hanane – femme, épouse et mère – se compare aux figures de Médée. Exploration du lieu, de l'identité et de la mythologie, *Jogging*, spectacle multiprimé créé en 2017, et qui voyage depuis en Europe et aux États-Unis, est imprévisible et présente un défi radical aux stéréotypes et aux préjugés qui affligent les perceptions mondiales des femmes arabes.

Concept, texte,  
performance  
**Hanane Hajj Ali**

Direction artistique,  
scénographie  
**Éric Deniaud**

Direction technique  
**James Chehab**  
**Karam Abou Ayache**

Avec  
**Hanane Hajj Ali**

Dramaturgie  
**Abdullah Alkafri**

Lumières  
**Sarmad Louis**  
**Rayyan Nihawi**

Traduction  
**Praline Gay Para**  
**Hassan Abdul Razzak**

Son  
**Wael Kodeih**

Costumes  
**KALABSHA**  
**Louloua Abdel baki**

Coordination  
**Marielise Aad**  
**Mohammad Itani**  
**Hayfa Safa**

Spectacle créé en octobre 2016 à l'espace culturel STATION (Beyrouth). Coproduction AFAC (Arab Fund for Arts and Culture). Production en coopération avec Heinrich Böll Stiftung - MENA Office (Beirut), Embassade de Suisse au Liban. Avec le soutien de SHAMS Association, Collectif Kahraba, Al Mawred Athaqafy (Cultural Ressource), Moussem (BE), Zoukak / Focus Liban 2016, Artas Foundation, l'Institut Français au Liban, The British Council, Vatech, Khalil Wardé SAL. © photos : Marwan Tahtah  
Licence d'entrepreneur de spectacles : 3-1117688

## **Hanane Hajj Ali** Liban / France

Comédienne, auteure, chercheuse et activiste culturelle, Hanane Hajj-Ali est une figure proéminente dans la scène culturelle et artistique libanaise. Durant sa carrière elle a joué dans de nombreux pays dont la France, l'Italie, le Canada, le Sénégal, le Cameroun, Singapour et dans plusieurs pays arabes. En 2005 elle a été choisie par Jean-Baptiste Sastre pour jouer le rôle de la mère dans *Les paravents* au Palais de Chaillot. Suite à sa performance spectaculaire dans *La mémoire de Job* de Roger Assaf à Paris, Hanane est décrite par les médias français comme l'impossible amalgame de la Vierge Marie et Marilyn Monroe.

Elle est membre fondateur du Théâtre Hakawati (Théâtre libanais du Conteur). Co-programmatrice et directrice à Beyrouth du Spring Festival (en 2008, 2010, et 2012). Auteure, entre autres, de *Théâtre de Beyrouth*, Amers Éditions.

*En 2017, Hanane Hajj Ali reçoit le « Vertebra Prize for Best Actor » au Festival OFF d'Édinbourg pour sa performance théâtrale Jogging, et en 2020 le prix Gilder / Coigney lui est décerné par « The League of Professional Theatre Women ».*

« Obsédée par le personnage de Médée, par l'amour niché au cœur du monstre, la comédienne Hanane Hajj Ali interroge dans *Jogging* ce que les faits divers libanais viennent dire de la société et de la condition féminine. Convoquant également sa propre histoire et son rapport à la maternité, l'artiste livre une performance brute et sobre, savamment référencée et remarquablement interprétée.

Un portrait du Liban moderne traversé par les tragédies antiques. Un Liban qui aurait le visage d'une femme, éperdue de douleur, de révolte et d'amour. »  
Agathe Charnet dans *I/O*, 18 juillet 2018

